

Allein die Not, in der sich Frankreich befinde, sei derart gross, dass eine Uebernahme seiner Vorschläge in dieser Form unmöglich sei. Wenn man ferner berücksichtige, "*que la Diette [vom 15. Dezember in Baden] ... [a] tant Incisté au payement des Capitaines*", dann werde man sich bald einmal im klaren sein, "*[que] cela diminue d'autant a leurs M Majestez [Ludwig XIV. und die Regentin Anne d'Autriche] le moyen d'envoyer Jcy une somme considerable pour les Superieurs [hier im speziellen Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug]*". Nichtsdestotrotz werde man sich alle Mühe geben, nach Möglichkeit sowohl den einen als auch den andern entgegenzukommen; alles übrige aber liege in den Händen Gottes. 1

"Le party des mal affectionnez en france [Fronde] est tout a faict mis a bas la sedition qu'il a voulu exciter par [Maximilien Eschalart] le Marquis de la Boulaye n'a point eu de lieu la Conjuraton que ce party avoit faite contre M. [Louis II de Bourbon] le Prince [de Condé] a esclaté mais en vain et le Parlement [von Paris] est apres a en faire Justice."

Bordeaux verlange - nachdem Vizeadmiral Comte d'Ognon zwei ihrer Kriegsschiffe "*et quatre Brulots*" versenkt habe - [mit dem König] Frieden zu schliessen. Angesichts der sich der Stadt nähernden königlichen Truppen eine mehr als verständliche Entscheidung. Dem Vernehmen nach sollen sich die öffentlichen Finanzen Frankreichs schon bald ganz allgemein bessern.

"Je n'ay pas respondu a cestecy."

Original, in franz. Sprache, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben. AH 37, 224-225 - Blatt 225^r leer

145

[1650 v. Februar 10.]¹

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN
[BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

All das, was Seckelmeister [Michael] Schorno vorgebracht, "*n'a eu autre but que d'ajuster l'affaire des Cappitaines licentiez en 1636*". Schorno habe sich dabei insbesondere beklagt, "*que Mrs. de Zuric [Bürgermeister und Rat] n'en avoient pas escrit avec pareille efficace que pour les Cappitaines [u.a. Thomas Werdmüller und Dietegen Holzhalb] licentiez*

depuis peu". Doch sei es ihm hoffentlich gelungen, Schorno verständlich zu machen, dass der gegenwärtige Zeitpunkt alles andere denn günstig sei, um so lange Zeit zurückliegende Geschichten, die bis ins Jahr 1636 zurückreichten, auszugraben. Jedenfalls sei er diesbezüglich mit seiner Meinung nicht hinter dem Berg zurückgeblieben. Nichtsdestotrotz habe er Schorno vorgeschlagen, diese Ausstände anlässlich der spätestens in einem Jahr aufzunehmenden Bündniserneuerungsverhandlungen vorzubringen. Bis dahin werde man sich sicher noch gedulden können.

"Quant au surplus, quoy que je l'aye assez pressé, il ne s'est laissé entendre de rien qui nous puisse aider dans la conjuncture praesente quoy que Je luy aie desduit les raisons qui devroient empescher vos ... Cantons de se joindre a la resolution de ceux de deça. Je voy bien que ce n'est pas la raison qui nous manque aupres des uns et des autres, mais l'argent pour la faire valoir."

Sobald [Michel] Baron mit den neuesten Meldungen vom Hofe hierher [nach Solothurn] zurückgekehrt sei *"et que nous verrons quel train prendront les affaires [Fronde] nous aviserons aux mesures que nous devons prendre avec les uns et avec les autres"*.

"10. februar 1650 par Schorno."

1) Datum aus der Dorsualnotiz erschlossen.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben. AH 37, 226-227 - Blatt 227^r leer

146

1650 Januar 8., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN
[BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

Leider habe ihm der letzte Ordinaripostbote keine Briefe von ihm mitgebracht.

"Vous aurez Sceu la sedition que [Maximilien Eschalart] le Marquis de la Boulaye avoit voulu exciter dans Paris [Fronde] et l'assasinat qui avoit esté praemedité de la personne de M. [Louis II de Bourbon] le Prince [de Condé]." Inzwischen seien die Untersuchungen sowohl des einen wie